

抗肿瘤转移的关键是时机和方法

年度畅销科普书籍《揭开皮肤「病」的真相》免费发放

由真菌、病毒、色素障碍、红斑丘疹鳞屑等引起的皮肤病，因其临床治愈率低、复发率高、治疗周期长等特点，使众多皮肤病患者的正常生活和工作受到严重影响。面对名目繁多的皮肤病，我们该如何分辨呢？怎样才能全面认识皮肤病，避免走进治疗误区呢？在皮肤病的治疗过程中，作为患者的我们又应该注意什么呢？

中国医药科技出版社出版的《皮肤病 不复发》ISBN978-7-5067-4721-9 数据核字(2010)第151069号，介绍：皮肤病的治疗不困难，做到不复发才是关键。“皮肤病”并非只是“皮肤”的病，而是身体内在机能的综合体现，我们只有找到真正的致病根源才能对症下药；同时对患者如何调整饮食、控制皮损扩散、防止传染、止痒及避免过敏原等都做了系统阐述，希望能够帮助患者进行科学治疗、避免复发。

为了配合皮肤病防治事业，普及皮肤病常识，鑫祥顺生物工程有限公司面向全国免费发放《皮肤病 不复发》一书，皮肤病患者及亲友可拨打免费领书电话400-073-6388进行索取，名额有限，赠完为止。

自中国抗癌协会肿瘤转移专业委员会(上海)指导中心和抗肿瘤转移科普主题展馆开办两个多月来，接待了上千位肿瘤病人和家属。从中发现：绝大部分病人和家属对抗转移的知识和方法极其缺乏了解，都以为在手术、化疗后吃些中药或者用些提高免疫功能的产品就是抗转移而万事大吉了。这些错误认识对正在做临床治疗的病人来说是极其危险和致命的。

中国抗癌协会肿瘤转移专业委员会抗肿瘤转移(上海)指导中心专家董教授指出：肿瘤作为全身性疾病，体现在肿瘤细胞的无限生长和全身转移两个方面，治愈肿瘤也必须在抑制肿瘤的生长同时阻断全身的转移。而一旦原发肿瘤超过一厘米大小，一定会在病人肝、

肺、骨、脑等部位形成一个或多个转移灶，这是难以回避的事实，大多数病人在做手术、化疗治疗后的平均半年时间内，必然会出现一个或多个一厘米左右的转移灶，而正是这些转移灶造成病人器官衰竭、合并感染而置人死地。

肿瘤原发瘤和转移灶本来是一个动态平衡体系，在未做治疗前，原发瘤会通过释放血小板反应蛋白(TSP-1)这种抑制因子，控制着一个或几个转移病灶的生长，但临床治疗手段在缩小和消除原发瘤的同时，也断绝了原发瘤抑制因子(TSP-1)的释放，使转移灶疯狂生长，陷入边放、化疗，原发瘤缩小而转移灶快速长大“按下葫芦浮起瓢”的恶性循环状态，使病人的生命周期大大缩短。

抗肿瘤转移指导中心王教授指出：事实上，临床已经为治愈肿瘤创造了十分有利的条件和机会，病人务必在此期间及时把握机会，采取快速提高内源性升高血小板反应蛋白(TSP-1)和调节免疫两个必要手段，缺一不可，及时抗转移，将使肿瘤治愈和生命安全得到极大的保障。

抗转移保生命 关键看半年 一场拯救肿瘤病人生命的报告会
肿瘤治疗目的是为了治愈和保障生命安全。但事实上，上海每年肿瘤新发病人中有近40%经治疗后，仍在当年死亡，其中肝、肺、食道、胰腺和胆等部位的肿瘤病人，80%以上都无法生存一年。他们无一不是被肿瘤转移病灶的快速生长和复发所“绊倒”。

本次报告会主持人中国抗癌协会肿瘤转移专业委员会抗肿瘤转移(上海)指导中心执行主任倪畅，将用大量的病例事实和全新的肿瘤治疗理念揭示：为什么晚期肿瘤病人，一样可以获得五年以上长期生存甚至治愈；为什么传统治疗必须结合抗转移复发的新生血管阻断和免疫调节，三者缺一不可；抗肿瘤转移的时机和方法介绍，现场更有最新食疗方案。

报告会时间
8月25日 星期六 8:30-10:00
现场抗肿瘤转移专家面对面咨询 10:00-16:00
上海仁华医药科技有限公司大力支持
地址：肇嘉浜路825号尚秀商务楼4A
报名电话：55621000

开放式运动减肥中心 —— 帮瘦健身会馆即将开幕

帮瘦健身会馆是中国封闭式运动减肥开拓者和领导者——巅峰减重旗下时尚连锁品牌，是一家创新型健身瘦身机构，致力于帮助客户通过“了解自己+科学运动+健康饮食+优质生活+拒绝反弹”帮瘦五步瘦身理念达到健康健身瘦身目标。

帮瘦健身会馆实行会员制管理，会员卡分为普通健身卡和VIP瘦身卡。普通健身卡可享受到的服务有：体质测试、运动营养配方、有氧器械、力量器械、动感单车、有氧操类课程、普通瑜伽课程、营养公开课、桑拿、淋浴、健身顾问跟踪服务等；VIP瘦身卡会员除了享受普通健身卡的内容外，还享有更多全方位、立

体化、多层次的高端尊享瘦身服务。帮瘦健身会馆全球首创的步点系统(Walkpoints)能直接计算出消耗食物所需要的运动时间。让您的减肥过程更轻松、快乐、有效、易于执行。步点具有个体差异性，您只要记住常见食物和运动的步点数，您就能对食物作出正确而明智的选择。

帮瘦健身会馆不同于常规的健身会所。帮瘦健身会馆已经做到：
1.源自上海体育学院，成功运作八年的上海体育学院巅峰运动减肥中心强大的运动减肥专业技术支持；
2.全方位健康体质监测，其中包括：身体成分测试、肥胖程度判

断、心肺功能运动性评估，健康问卷调查，围度及皮脂厚度测试等；
3.中国超大在线瘦身指导平台——帮瘦网(bangso.com)线上指导；
4.云瘦身服务：iPhone、iPad、android手机客户端帮瘦减肥小秘书的立体全方位服务；健康体重导师一对一的沟通和指导；
5.在帮瘦健身会馆，中餐师、西点师面对面教你制作或烹饪好吃又健康的美味菜肴和西点，让你成为家庭的营养师；
6.您在帮瘦健身会馆成功减重后可成为业余健康减重导师，您不仅可以享受免费的健身服务，还可以帮助更多人远离肥胖！

帮瘦健身会馆通过网络在线指导、手机客户端服务平台、邮件、短信提醒及电话指导等云瘦身服务指导方式，而且还可以在实体健身会馆内面对面为会员提供运动干预、营养干预及行为方式干预等综合干预计划，真正成为会员贴身的健康减重顾问。
加入帮瘦健身会馆，让肥胖永远成为历史，终身拥有健康美丽！
咨询电话：021-35321918 网址：www.bangso.com 会馆地址：中原城市广场3号楼4-5层(杨浦区民庆路76号，近五角场)；会员卡预售地址：上海体育学院科技园西座一层(杨浦区恒仁路350号)

心脏搭桥到底该停跳还是不该停跳？

——心外科医生为心脏病患者答疑解惑

心脏搭桥技术自上世纪60年代面世以来，被拯救的冠心病患者不计其数。近年来心脏外科技术不断发展，不停跳技术应运而生，与传统的停跳搭桥技术共同在心脏外科舞台扮演着重要的角色。
目前“到底应该做停跳搭桥手术还是不停跳搭桥手术”这个问题已成为普遍关心的问题。为解决老百姓的“心”事，我们特意请教了上海远大心胸医院院长肖明第教授，为冠心病患者答疑解惑。



心脏搭桥手术到底是什么样的手术？

肖明第教授介绍，目前治疗冠心病的方法主要有药物治疗、内科介入治疗以及外科搭桥手术治疗。相比前两种疗法，外科心脏搭桥手术的效果立竿见影。
冠脉搭桥手术(CABG)，又称“冠状动脉旁路移植术”，医生在患者身上取一段自体血管，在主动脉和冠状动脉堵塞病变的远端之间搭桥，使主动脉的血液通过移植的血管供应到冠状动脉的远端，以恢复相

应心肌的血液供应，改善心肌缺血状态，解除心绞痛症状。简而言之，搭桥手术就用一根新的血管替代心脏已经梗阻、坏死的冠状动脉血管，为心肌供血充当“生命之桥”的作用。
心内科介入治疗的面世使得心脏搭桥技术受到前所未有的冲击，甚至有人认为冠脉搭桥手术将就此退出历史舞台。介入治疗虽然可以用较小的创伤开通患者冠脉

血管，可再狭窄率一直是介入治疗技术的软肋。在狭窄的冠状动脉处放置普通支架，术后患者可能面临冠脉再狭窄的问题。而心脏搭桥手术，就不用过多担心再狭窄的问题。另外，并不是所有冠心病患者都适合做支架治疗，部分病变部位由于血管结构复杂，无法放入支架，而且风险大。在肖明第教授看来，搭桥手术的优势是不可替代的。

不停跳搭桥手术与传统搭桥手术相比，究竟有哪些区别？

世界首例冠脉搭桥手术是在上世纪60年代由阿根廷医生瓦洛罗完成的，当时的手术是在患者胸骨中间劈开一道大切口，在体外循环的支持下，在患者心脏停止跳动的情况下进行手术的。由于手术必须通过体外循环代替心脏和肺，使心脏停止跳动才能进行，而体外循环对人体组织和器官会产生不可逆的不良影响。因此传统搭桥手术时间长、出血量多、术中术后并发

症风险较大。
此后，心脏外科医疗技术和设备的日新月异，在心脏外科医疗工作者的努力下，搭桥手术历经了从采用静脉桥到全动脉化搭桥，从正中胸骨劈开的大切口到小切口微创搭桥，从停跳搭桥到不停跳搭桥的发展。
首先，不停跳搭桥术利用特殊的装置把血管两端需要吻合的地方固定起来，使吻合口处在相对静止状态进行吻合，这就

是心脏不停跳冠状动脉搭桥术，手术风险相对较低，可减少许多并发症。另外，不停跳搭桥术规避了体外循环的打击。如果手术成功，术后病人的恢复是非常理想的，主要表现为心绞痛、心肌缺血症状消失，而且远期效果大于内科的保守治疗或是支架。据悉，目前国内只有作为上海市医保定点医院的上海远大心胸医院等少数几家医院的心脏外科具备不停跳手术的软硬件条件。

冠心病患者该怎样在停跳与不停跳之间做出选择？

套用莎士比亚的名言来说“停跳？还是不停跳？”这是一个问题。”上海远大心胸医院院长肖明第教授介绍，停跳与不停跳是两种搭桥技术，它们就像心脏外科领域的两张羽翼，共同呵护着我们脆弱的心脏。两种方法应该合理使用才会给患者带来更大利益。
在临床实践方面，传统的停跳搭桥手术的优点是手术操作方便，可以在一安静、无血的视野里进行手术，但缺点是创伤大，

术后产生并发症较多。而不停跳搭桥术由于是在跳动的的心脏上进行血管的缝合，因此操作难度大，需要很高的手术技巧，它的优点是创伤小，不需要使心跳停止，术后康复快，适用于几乎所有需要搭桥的病人，尤其适用于年纪大、伴有多种其他疾病的患者。
不停跳搭桥手术在某些方面具有优势，例如减少术后中风和栓塞的风险，减少术后肾功能衰竭的风险，减少出血和感染的危险，缩短住院、手术及术后恢复时间等

等。但到目前为止，不停跳搭桥手术还无法完全取代停跳手术，且医疗手术都有风险，冠心病患者应当根据具体病情与医生诊断的具体情况，选择适当的方法治疗。
教授还提醒，无论选择哪种手术方式治疗，冠心病患者应使用抗凝药物，还应维持使用扩冠状动脉药物(可以较术前减少)。如有高血压和糖尿病，应同时使用降压药和控制血糖药物。总之，应尽可能减少引起冠心病的诱发因素，以免冠心病加重。